



Saussurea

Journal de la Société botanique de Genève

52

Société fondée en 1875

2023

Saussurea

Journal de la Société botanique de Genève
Société fondée en 1875

Adresse : Société botanique de Genève
c/o CJBG
Case postale 71
CH-1292 Chambésy/GE (Suisse)
Web : www.socbotge.ch
E-mail : saussurea@socbotge.ch

Comité de la Société botanique de Genève pour 2022-23

Présidente : Catherine LAMBELET-HAUETER
Trésorier : Andreas FINK
Secrétaire : Pierre BOILLAT
Rédacteur de *Saussurea* : Bernard SCHAETTI
Rédacteur adjoint de *Saussurea* : Ian BENNETT
Responsables site web : Pierre BOILLAT, Ian BENNETT
Autres membres du comité : Frédéric SANDOZ

Les collaborateurs pour ce numéro sont les suivants :

Relecture : Bernard SCHAETTI
Maquette et mise en page : Ian BENNETT

Impression : à Genève par Look Graphic (<http://www.look-graphic.com>)

Toute correspondance concernant les publications doit être adressée au rédacteur.

Date de parution : Avril 2024

© Société botanique de Genève, 2024

Saussurea est disponible intégralement et gratuitement en ligne depuis le n° 40 (2010).
Lien : <https://socbotge.ch/publications>

Saussurea est référencé dans EBSCO Essentials™

Voyage au Montenegro (Crna Gora)

du samedi 11 au samedi 18 juin 2022

organisé par Jeanne COVILLOT et guidé par Jeanne COVILLOT et Maša VUČINIĆ

Participant.e.s :

Ian BENNETT
Suzanne CHARDON
Anne DUCLOS
Frédéric DUPONT
Christophe GENOUD
Jean-Paul GIAZZI
Caroline KUPPENHEIM
Geneviève PACHE
Jean ROWORTH
El-Hacène SERAOUI
Françoise TONDRE
Gérard WASSON

Samedi 11 juin : de Genève à Ulcinj, via Tirana

Le vol d'une durée de deux heures pour Tirana demande de se lever de très bon matin. À destination, le groupe est accueilli par Elton Caushi (dont l'agence « Albanian Trip » a assuré l'organisation des transports et hébergements) et installé dans un petit car confortable, conduit – ou pour mieux dire : piloté – par Zamir, notre chauffeur à l'adresse millimétrique.

Après quelque repos en ville, le groupe, qu'ont rejoint deux participants venus de Paris, part vers le nord.

Escale au Vllaznia Kompleks, le « complexe de la fratrie » sur la route pour Lezhë. À l'intérieur du Kompleks, des enfants dansaient en ronde sur une musique résolument folklorique. Sur la maçonnerie de la fontaine : *Adiantum capillus-veneris* (fig. 1) et *Sedum cepaea* (fig. 2).

À proximité de Shkodër, qu'on contourne, le paysage est marqué par la forteresse Rozafa dominant le Drin. On passe sur le Drin (le long fleuve du nord de l'Albanie) et tout de suite après sur le Bunë, l'exutoire du Lac Shkodër, qui devient en fait la rivière principale sous le nom de Bojana (Barbana, dans l'Antiquité) et marque la frontière entre l'Albanie et le Monténégro.



Fig. 1 : *Adiantum capillus-veneris*



Fig. 2 : *Sedum cepaea*



Fig. 4 : *Sideritis romana* subsp. *purpurascens*



Fig. 3 : Hôtel Palata Venezia et la statue de Shabbetai Zvi

Après avoir passé, vers 16h00, la douane, on suit une gorge surplombée par un alignement d'éoliennes et on se retrouve à Ulcinj.

L'hôtel Palata Venezia est un assemblage de plusieurs constructions appondues au mieux de la topographie. Le site, embaumé de jasmin étoilé (*Trachelospermum jasminoides*), est absolument superbe : surplombant le petit port, face à un petit cap boisé qui marque l'extrémité de la plage.

Au passage, la statue en pied de Shabbetai Zvi (Izmir 1620 – Ulcinj 1676), un mystique juif qui se convertit à l'islam en 1666. D'une autre célébrité locale, la tête de Cervantès, qui, selon la légende, aurait été capturé par des pirates, perdu un bras, été vendu comme esclave et retenu pendant 4 ans à Ulcinj ; rendu libre par son maître et rentré en Espagne, il écrivit *Le Quichotte épris de Dulcinea* (où se cache Dulcigno, le nom italien de Ulcinj).

Dimanche 12 juin : de Ulcinj à Virpazar

Station 1.1 : Hôtel Palata Venezia, rudérales

Bituminaria bituminosa
Colutea arborea
Cyonura erecta
Echium plantagineum
Foeniculum vulgare
Hordeum murinum



Fig. 5: *Anchusa aegyptiaca*



Fig. 6: *Hordeum maritimum*



Fig. 7: *Petrorhagia obcordata*

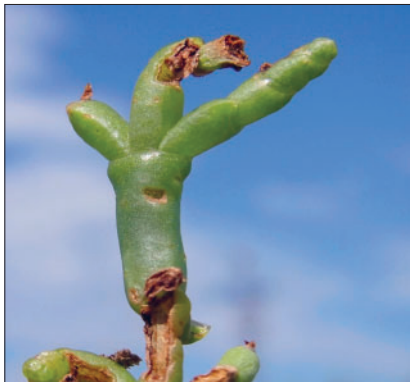


Fig. 8: *Salicornia europaea*

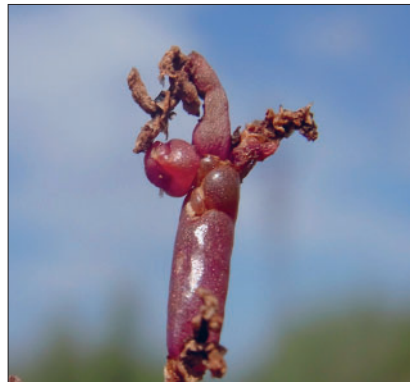


Fig. 9: *Sarcocornia fruticosa*



Fig. 10: *Clematis viticella*

Lagurus ovatus
Linaria genistifolia
Micromeria juliana
Petrorhagia illyrica
Polypogon monspeliense
Punica granatum
Sideritis romana subsp. *purpurascens* (fig. 4)

Pour la suite du voyage, nous serons accompagnés par une botaniste du pays : Maša Vučinić, ex-ballerine reconvertie dans la botanique.

Départ pour la Salina – il s'agit d'un Parc naturel maritime – qui héberge 260 espèces d'oiseaux, dont des flamants et des pélicans frisés. Le degré de salinité souhaité dans la lagune est ajusté grâce à un système de pompes plus ou moins efficaces; au niveau de la friche industrielle un portail permet d'accéder à la zone protégée.

On commence par observer les halophytes en végétation compacte.

Station 1.2: Saline d'Ulcinj

Anchusa egyptiaca (fig. 5)
Atriplex portulacoides
Avena barbata
Briza maxima
Carduus pycnocephalus
Carthamus lanatus
Centaurea calcitrapa
Cichorium intybus

Cynanchum acutum
Cynoglossum creticum
Dipsacus fullonum
Dittrichia viscosa
Elytrigia juncea
Hordeum maritimum (fig. 6)
Juncus acutus
Juncus maritimus
Limbarba (= *Inula*) *carthmoides*
Limonium narbonense
Malva parviflora
Pallenis spinosa
Petrorhagia obcordata (fig. 7)
Picris echinoides
Polypogon monspessulanum
Rumex pulcher
Salicornia europaea (fig. 8)
Sarcocornia fruticosa (fig. 9)
Salsola soda
Salvia verbenaca
Scolymus europaeus
Spergularia salina
Tamarix dalmatica
Trifolium angustifolium
Urospermum picroides

Station 1.2b: Parking à la sortie des salines

Clematis viticella (fig. 10)
Oenanthe pimpinellifolia
Prunus cerasifera (fig. 11)



Fig. 11 : *Prunus cerasifera*

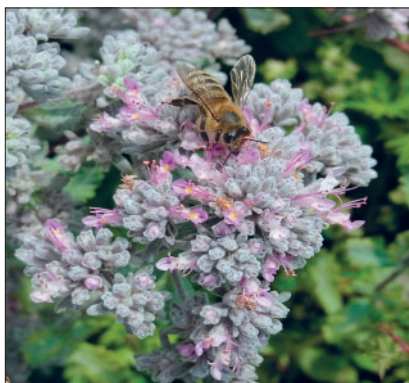


Fig. 12: *Teucrium polium* subsp. *capitatum*



Fig. 13: *Aristolochia rotunda*

Il s'agit maintenant de passer de l'autre côté de la chaîne côtière qui sépare le bassin du lac Shkoder de l'Adriatique, la Rumija – qui culmine autour de 1600 m, mais le col Stegvaši que nous emprunterons ne devrait pas dépasser 800 m.

Belle route à flanc de montagne, vue sur l'Adriatique, quelques hameaux en contrebas.

Station 1.3 : Bord de la route (Ostros)

[N : 42° 02,866 ; E : 19°19,37 ; alt: 302m]

Cyonura erecta
Dittrichia viscosa
Fraxinus ornus
Hélichrysum italicum
Lotus hirsutus
Lotus pentaphyllus
Micromeria juliana
Ostrya carpinifolia
Paliurus spina-cristi
Phlomis fruticosa
Pistachia terebenthus
Punica granatum
Pyrus spinosa
Salvia officinalis
Satureja montana
Spartium junceum
Teucrium polium subsp. *capitatum* (fig. 12)

Du col la vue est magnifique et embrasse la plus grande partie du lac Shkodër.

Une superbe route en corniche extrêmement impressionnante nous permet de descendre vers le lac.

Ostros, 555 m, quelques maisons, de petites parcelles de tabac ; nombreux petits cimetières musulmans sont dispersés dans la nature. Pique-nique parmi des châtaigniers vénérables, rajeunis avec succès.

Station 1.4 : Pique-nique dans le village d'Ostros – châtaigniers

Aristolochia rotunda (fig. 13)
Castanea sativa
Dactylorhiza cf. *fuchsii*
Digitalis grandiflora
Lembotropis nigricans
Paliurus spina-christi
Pteridium aquilinum
Savia glutonosa
Smyrniium perfoliatum

La route suit une magnifique corniche avant de devenir « proprement vertigineuse », dominant un chapelet de petits îlots proches de la côte, puis de petits villages ou hameaux parfois dotés d'un fin minaret.

Finalement, on arrive à proximité d'une baie complètement envahie de plantes aquatiques (fig. 14), et, peu après, on atteint Virpazar situé au confluent de la rivière Orahovica et de la rivière Crmnica – l'exutoire vers le lac n'a pas de nom.

Installation à l'Hôtel Pelikan. Sur le coup de 17h15, embarquement pour une croisière de 90 minutes sur le lac Shkodër, le plus grand lac des Balkans (fig. 15) ; altitude 6 m ; surface 370 km² au minimum et jusqu'à 530 en hautes eaux, profondeur en général de 7 à 8 m avec au maximum une quarantaine de mètres dans un gouffre ; on y pêche carpes, truites et anguilles.

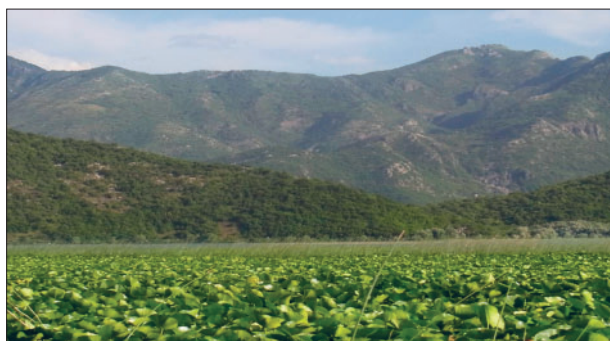


Fig. 14: Baie à Virpazar.

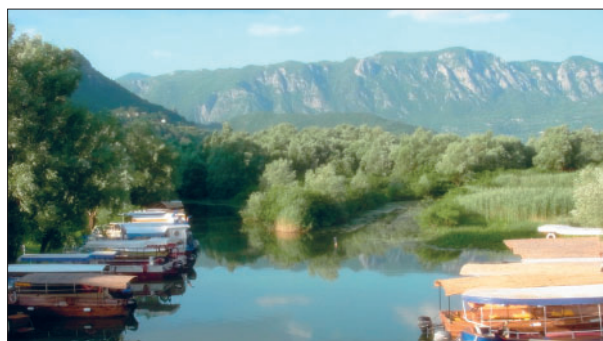


Fig. 15: Virpazar.



Fig. 16: *Trapa natans*



Fig. 17: *Stachys menthifolia*



Fig. 18: *Alisma plantago-aquatica*

D'abord le chenal d'accès (2m de profondeur, 4m au niveau du village) avec *Phragmites australis* et *Schoenoplectus palustris*. *Amorpha fruticosa* colonise les rives. Trace des hautes eaux, 2m au-dessus du niveau actuel.

On atteint l'eau libre avec les montages d'Albanie en toile de fond.

Le passage sous le pont mixte, routier et ferroviaire, d'environ 1.5km de long, permet d'accéder à la partie amont du lac, peu profonde, alimentée par de nombreux cours d'eau et dont la surface en eau varie considérablement; on y observe un grand peuplement de *Trapa natans*, la châtaigne d'eau (fig. 16).

Station 1.5: Depuis le bateau sur le lac Skadar

Nuphar luteum
Nymphaea alba
Phragmites australis
Salix alba
Schoenoplectus lacustris
Trapa natans

Station 1.6: Rochers de Virpazar

Micromeria sp.
Stachys menthifolia (figs 17)

Lundi 13 juin : de Virpazar à Lovćen

Départ en direction de Podgorica, avec une escale au « Centre Nature » à l'autre bout du pont : surpris par les magnifiques tufs calcaires utilisés comme pierre de taille

dans la construction – par la taille du pélican empaillé et par un petit araïre, plus que primitif...

Station 2.1 : Au bord de la route :

[N: 42°19'02.691; E: 19°09'35.524; Alt: 52m]

Ambrosia artimista
Alisma plantago-aquatica (fig. 18)
Alnus glutinosa
Blackstonia perfoliata
Carex gr. *muricata*
Clematis viticella
Cornus sanguinea
Datura stramonium
Erigeron annuus
Gratiola officinalis (fig. 19)
Holoschoenus romanus
Juncus holocenus
Lycopus europaeus
Lythrum salicaria
Mentha pulegium
Paliurus spina-cristi
Phyteumna spicatum
Polypogon monspeliensis
Rubus ulmifolius
Tortilis japonica
Verbascum blattaria
Vitex agnus-castus
Xanthium strumarium



Fig. 19: *Gratiola officinalis*

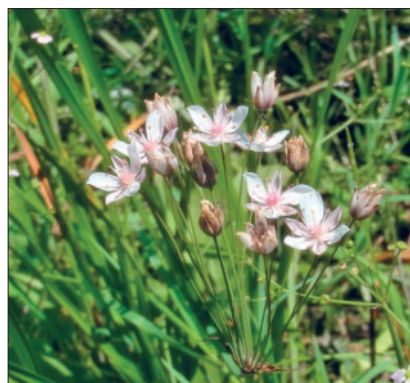


Fig. 20: *Butomus umbellatus*



Fig. 21: *Marcilea quadrifolia*



Fig. 22 : Route en direction de Podgorica.

On traverse la Morača pour se diriger rive droite, vers plusieurs villages ; terminus à Žabljak Crnojevica, au sud du lac Gornje Malo Blato.

L'objectif est de nous montrer *Marsilea quadrifolia*, une fougère rarissime au Monténégro. Au bout d'une heure de crapahutage, on accède à une gouille asséchée où on détecte quelques « trèfles à quatre feuilles », vraiment pas spectaculaires.

Station 2.2 :

[N: 42°18'29.571 ; E: 19°08'51.016 ; Alt: 46m]

Alisma plantago-aquatica

Butomus umbellatus (fig. 20)

Marsilea quadrifolia (fig. 21)

Retour vers Virpazar. Avant la localité, on prend à droite une route qui de lacets en lacets, de sinuosités en sinuosités, offrira des points de vue spectaculaires sur les immenses zones humides alimentant la digitation nord-ouest du lac Shkodër (fig. 22).

On arrive à Rijeka Crnojevića, localité marquée par une haute cheminée d'usine. La région fut connue pour sa production d'ablettes séchées, appréciées sur les tables italiennes. Production corollaire: les perles fabriquées à partir de la nacre des écailles. Pique-nique dans un pré ombragé, situé rive droite juste avant de passer le pont, proche d'un *Gleditsia triacanthos* dont on ne s'approchera pas du tronc...

Station 2.3 : Pique-nique à Rijeka Crnojevića

Arum italicum

Asparagus acutifolius

Asplenium ceterach

Asplenium onopteris

Asplenium trichomanes

Campanula rapunculus

Clematis vitalba

Dryopteris filix-mas

Erigeron annuus

Fraxinus angustifolia

Geranium rotundifolium

Gratiola officinalis

Hedera helix

Mycelis muralis

Ranunculus neapolitanus

Rorippa sylvestris

Sedum cepaea

Silene flos-cuculi

Smiranium perfoliatum

Stachys scardica



Fig. 23 : Hôtel Monte Rosa à Lovćen.

Thalictrum flavum

Ulmus laevis

Ulmus minor

Verbascum blattaria

Vitex agnus-castus

Départ vers l'aval en direction de Meterizi ; bel envahissement d'*Ailanthus* ; comme souvent, beaucoup de grenadiers spontanés. Point de vue exceptionnel sur les magnifiques méandres de la « Rijeka ». Escale à Cetinje, l'ancienne capitale historique monténégrine, sur la route pour Lovćen, où nous nous installerons à l'hôtel Monte Rosa (fig. 23).

Sur le trajet, à la faveur de deux arrêts :

Station 2.4 : Au bord de la route

[N: 42°36'6734 ; E: 18°88'6442 ; Alt: 80m]

Achillea millefolium

Anchusa officinalis

Anthyllis vulneria subsp. *illyrica*

Aristolochia rotunda

Armeria canescens

Arrhenatherum elatius

Bromus erectus

Cruciata laevipes

Dactylis glomerata

Dianthus cruentus

Dorycnium pentaphyllum

Echium vulgare

Filipendula ulmaria

Galium mollugo

Genista sericea

Geum urbanum

Gymnadenia conopsea

Holcus lanatus

Inula oculus-christii

Juniperis oxycedrus

Leucanthemum vulgare

Linaria angustissima

Lotus corniculatus

Lysimachia punctata

Muscari comosum

Ornithogalum pyrenaicum

Potentilla repens

Pteridium aquilinum

Rhinanthus rumelicus

Rosa canina

Salvia officinalis



Fig. 24: *Edraianthus tenuifolius*



Fig. 25: *Armeria canescens*



Fig. 26: *Daphne oleoides*

Salvia verbanaca
Sanguisorba officinalis (= *S. minor*)
Silene vulgaris
Thymus longicaulis
Trifolium pratensis
Trifolium repens
Viburnum maculatum
Viola tricolor

Station 2.5: Plus loin :

[N: 42.380062; E: 18.863634; Alt: 1020m]

Anthyllis vulneraria
Cephalanthera damasonium
Dactylis glomerata
Edraianthus tenuifolius (fig. 24)
Fagus sylvatica
Filipendula ulmaria
Gymnadenia conopsea
Muscari comosus
Petrorhagia prolifera
Reseda lutea
Salvia pratensis
Silene vulgaris
Thymus longicaulis

Mardi 14 : Parc national de Lovćen

Grand beau temps, frais. Le paysage est dominé par le mont portant le Mausolée Njegoš (visite prévue) et le mont doté d'antennes de télécommunication.

Départ en car pour Kuk; nous sommes accompagnés de Vuk (= «Loup», un garde du parc).

L'objectif est de repérer *Edraianthus wettsteinii* subsp. *lovcenicus*.

Station 3.1 : Kuk

Aethionema saxatile
Alnus alpinus s.l.
Armeria canescens (fig. 25)
Bupleurum semicompositum
Campanula rapunculoides
Cephalanthera damasonium
Cerinthe minor
Crataegus monogyna
Daphne oleoides (fig. 26)
Dianthus cruentus
Dorychnum pentaphyllum
Echinops ritro
Echium vulgare
Edraianthus tenuifolius
Eryngium amethystinum
Euphorbia spinosa
Fagus sylvatica
Filipendula ulmaria
Frangula rupestris
Gentiana cruciata
Geum urbanum
Globularia cordifolia
Hesperis sylvestris
Hieracium waldsteinii
Hypericum perforatum
Juniperus communis
Jurinea mollis (fig. 27)
Knautia dinarica



Fig. 27: *Jurinea mollis*



Fig. 28: *Pedicularis brachyodonta*



Fig. 29: *Viburnum maculatum*

Linum cf. salsoloides
Lonicera alpigena
Moltkia petraea
Nepeta nuda
Onobrycis montana
Ornithogalum umbellatum
Paronichia cf. capella
Pedicularis brachyodonta (fig. 28)
Prunus avium
Rhamnus alpina subsp. *fallax*
Rosa glauca
Ruta chalepensis
Saxifraga cotyledon
Saxifraga rotundifolia
Sealeria robusta
Senecio vernalis
Silene marginata
Smyrniolum perfoliatum
Stachys germanica
Symphytum bulbosum
Thalictrum aquilegifolium
Thymus longicaulis
Tunica prolifera
Ulmus montana
Verbascum macrurum
Viburnum maculatum (fig. 29)
Vicetoxicum hirundinaria

Le groupe n'a pu atteindre *Edraianthus wettsteinii* subsp. *lovcenicus*, inaccessible dans les rochers en contrebas.

Repas de midi au Restoran Vladika, au pied de la rampe conduisant au Mausolée Njegoš, qui fut construit entre 1971 et 1974 (fig. 30). Son accès est un peu athlétique : 461 marches en tout, surtout des volées de 9 marches. En haut à l'extérieur, deux cariatides (monténégrines) en granite rose ; à l'intérieur, en granite noir, un penseur assis sur un socle, adossé à un aigle (le plus grand poète et philosophe monténégrin du 19^{ème}).

Station 3.2 : restaurant du Mausolée de Njegoš

Achillea abrotanoides
Berberis vulgaris
Daphne oleoides
Hieracium waldsteinii (fig. 31)



Fig. 31 : *Hieracium waldsteinii*



Fig. 32 : *Genista setosa*



Fig. 33 : *Platanthera chlorantha*

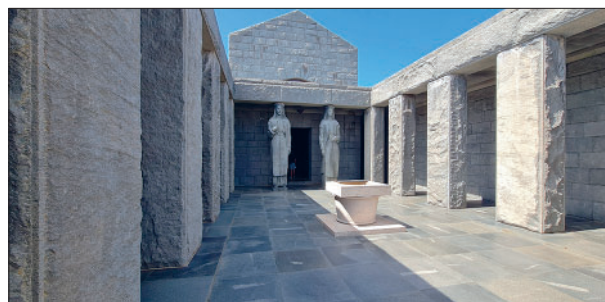


Fig. 30 : Mausolée de Njegoš.

Juniperus communis subsp. *nana*
Leucanthemum chloroticum
Medicago falcata
Potentilla speciosa
Scrophularia peregrina

Troisième site d'herborisation de la journée : une forêt. Le car nous dépose à l'arrière de l'hôtel Ivanov Konak. De jolis lacets dans une jolie hêtraie par une route goudronnée.

Station 3.3 : Forêt de Dolovi

[alt. 1300m]

Arrhenatherum elatius
Astragalus vesicarius subsp. *carniolicus*
Ballota nigra
Cephalanthera damasonium
Cirsium acaule
Cirsium eriophorum
Echium vulgare
Festuca arundinacea
Genista setosa (fig. 32)
Lapsana communis
Lotus corniculatus
Medicago falcata
Muscari botryoides
Narcissus poeticus
Neottia nidus-avis
Orobancha sp. sur *Thymus*
Pinus nigra
Plantago media
Platanthera chlorantha (fig. 33)
Poa nemoralis
Potentilla recta
Ranunculus illyricum

Scilla autumnalis
Scorzonera ciliata
Scorzonera illyricus
Scrophularia nodosa
Sedum sexangulare
Silene pusilla
Stachys recta

Retour au Monte Rosa.

Mercredi 15 juin : de Lovćen à Kolašin

Station 4.1 : Vers l'hôtel Monte Rosa

[N: 42°12'32"; E: 18° 53'50"; Alt 880m]

Acer monspessulanum
Anacamptis pyramidalis var. *brachystachys*
Aristolochia rotunda
Campanula rapunculus
Carpinus orientalis
Clematis vitalba
Colchicum autumnale
Cornus sanguinea
Dactylis glomerata
Dianthus cruentus
Erodium cicutarium
Euonymus latifolius
Ficus carica
Fragaria moschata
Frangula alnus
Fraxinus ornus
Geranium brutium (fig. 34)
Geranium colombinum
Geranium sanguineum
Himantoglossum caprinum (fig. 35)
Hippocrepis comosa
Inula oculus-christi (fig. 36)
Juniperus oxycedrus
Knautia dinarica
Lonicera implexa
Lotus pentaphyllus
Muscari comosum
Nepeta nuda
Origanum vulgare
Orlaya grandiflora
Ostrya carpinifolia
Papaver dubium

Platanthera chlorantha
Poa bulbosa var. *vivipara*
Potentilla hirta
Prunus mahaleb
Pteridium aquilinum
Quercus cerris
Quercus pubescens
Rubus section *discolor*
Salvia verticillata (fig. 3)
Sanguisorba minor
Scutellaria columnae
Silene italicum
Silene vulgaris
Sorbus aria
Teucrium chamaedrys
Thymus longicaulis
Tolpis staticifolia
Trifolium campestre
Vicia grandiflora
Viiburnum maculatum

Station 4.2 : Sur la route, au niveau de l'embranchement de la route de Bjeloši:

Acer pseudoplatanus
Achillea millefolium
Aethionema saxatile
Arenaria serpyllifolia
Arrhenatherum elatius
Asplenium ceterach
Asplenium ruta-muraria
Asplenium trichomanes
Cichorium intybus
Corylus avellana
Cynosurus echinatus
Dasypyrum villosum
Dryopteris villarii
Genista sericea
Geranium lucidum
Helianthemum nummularium
Hypericum perforatum
Micromeria juliana
Picris hieracioides
Prunus avium
Quercus frainetto (fig. 38)
Rhamnus alpina subsp. *fallax*
Rhinanthus alectorolophus



Fig. 34: *Geranium brutium*



Fig. 35: *Himantoglossum caprinum*



Fig. 36: *Inula oculus-christi*


Fig. 37: *Salvia verticillata*

Fig. 38: *Quercus fraineto*

Fig. 39: *Sedum hispanicum*

Salvia officinalis

Sedum hispanicum (fig. 39)

Sedum sexangulare

Tunica prolifera

Passage par Podgorica et son très beau pont suspendu sur la Morača. Il s'agit d'une ville récente, de 186'000 habitants en 2011, sans cachet, d'architecture d'époque yougoslave (à l'époque, elle s'appelait Titograd) et plus récente.

Station 4.3: Centre commercial de Pogorica

Allium guttatum subsp. *dalmaticum*

Carthamus lanatus

Nigella damascella

Sideritis romana subsp. *purpurea*

On remonte le cours de la Morača. La route domine un superbe cañon. Après un chapelet de petits tunnels la vallée s'évase un peu, les flancs restant bien abrupts. On s'extrait du site par une longue montée à flanc de montagne, afin de changer de bassin-versant : la rivière Tara s'écoule vers le nord (elle deviendra Drina, affluent de la Sava, affluent du Danube vers Belgrade), sur un plateau bosselé, vallonné, dominé par quelques sommets où des résineux émergent dans la végétation forestière.

On traverse la localité de Kolašin (altitude 1'000 m), pour atteindre le petit jardin botanique alpin (fig. 40) Dulovina Botanička Bašta (l'épouse du responsable parle français).

Station 4.5: Abords du jardin botanique de Kolašin pinede.

[Alt: ~1050m]

Acer pseudoplatanus

Aesculus hippocastaneum

Anthriscus sylvestris

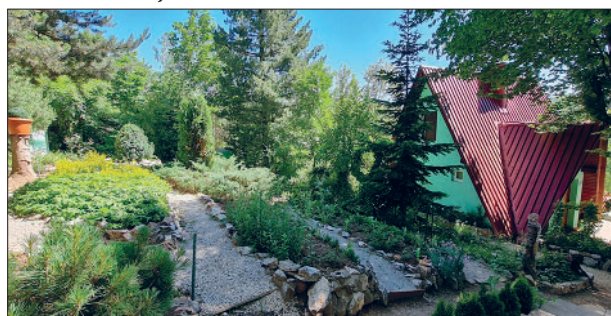


Fig. 40: Jardin botanique de Kolašin.

Astragalus glycyphyllos

Betula verrucosa

Campanula patula

Carpinus betulus

Crataegus monogyna

Festuca heterophylla

Fragaria vesca

Genistella sagittalis

Geum urbanum

Helianthemum nummularium

Hieracium staticifolium

Juniperus communis

Leucanthemum vulgare

Lotus corniculatus

Ornithogalum pyrenaicum

Pinus nigra

Potentilla hirta

Potentilla argentea

Potentilla erecta

Prunus avium

Pteridium aquilinum

Robinia pseudacacia

Rosa arvensis

Rosa glauca

Rumex angiocarpus

Silene viscaria

Sorbus aucuparia

Stellaria graminea

Taraxacum vulgare

Trifolium pratense

Veronica chamaedrys

Veronica officinalis

Herborisations dans le Nacionalni park Biogradska.

Station 4.6: Parc national Biogradska

[N 42°55'01" E: 19°34'42" alt: 884 m]

Pelouse, à découvert :

Cynosurus cristatus

Achillea millefolium

Agrimonia eupatoria

Ajuga genevensis

Anthoxanthum odoratum

Astragalus glycyphyllos

Bellis annua subsp. *australe*

Briza media



Fig. 41 : *Dianthus deltooides*



Fig. 42 : *Geranium reflexum*



Fig. 43 : *Polygonatum multiflorum*

Capsella bursa-pastoris
Cruciata laevipes
Dianthus deltooides (fig. 41)
Euphrasia salisburgensis
Festuca rubra
Filipendula vulgaris
Fragaria vesca
Genista tinctoria
Genistella sagittalis
Geranium columbinum
Helianthemum nummularium subsp. *nummularium*
Hieracium hoppeanum
Knautia dinarica
Lathyrus vernus
Leucanthemum vulgare
Lotus corniculatus
Malva moschata
Petrorhagia prolifera
Plantago media
Poa annua
Poa pratensis
Polygala vulgaris
Potentilla erecta
Potentilla reptans
Rhinanthus minor
Rumex acetosa
Sanguisorba minor
Securigera varia
Silene sendtneri
Stellaria graminea
Taraxacum vulgare
Thalictrum simplex
Thymus longicaulis
Trifolium campestre
Trifolium dubium
Trifolium pratense
Trifolium repens
Veronica arvensis
Veronica officinalis
Viola gr. tricolor

Dans les fourrés :

Acer platanoides
Acer pseudoplatanus
Aegopodium podagraria
Asarum europaeum
Chamaecytisus thomasini

Clematis vitalba
Corylus avellana
Crataegus monogyna
Lathyrus vernus
Mercurialis perennis
Populus tremula
Rosa canina
Smyrniium perfoliatum
Tilia cordata
Tilia platyphyllos
Ulmus glabra
Vicia sativa

On atteint le petit lac, Biogradsko jezero, tout bleu dans son écrin de verdure, de forme coudée, 3.3 km de long, altitude 1094 m (fig. 44). Hébergement au Bianca Resort and Spa, une énorme pyramide dont les fenêtres évoquent les alvéoles d'une ruche.

Station 4.7 : Hêtraie du bord du lac Biogradsko jezero

[N: 42°54'3"; E: 19°35'40"; Alt: 1130m]

Acer platanoides
Actea spicata
Ajuga reptans
Alliaria petiolata
Allium ursinum
Arabis turrita
Campanula trachelium
Cardamine bulbifera
Cardamine impatiens
Chaerophyllum temulum
Circea lutetiana
Corylus avellana
Dryopteris filix-mas
Euonymus latifolius
Euphorbia amygdaloides
Fagus sylvatica
Fragaria moschata
Fraxinus excelsior
Galium rotundifolium
Galium sylvaticum
Geranium lucidum
Geranium reflexum (fig. 42)
Geranium robertianum
Geum urbanum
Hedera helix

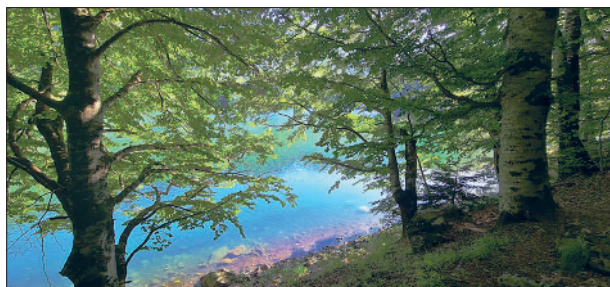


Fig. 44: lac Biogradsko jezero.

Lactuca muralis
Lamium maculatum
Lapsana communis
Lathyrus linifolius
Lathyrus vernus
Lilium martagon
Lonicera nigra
Lonicera xylosteum
Lunaria redidiva
Mercurialis perennis
Millium effusum
Moehringia muscosa
Moehringia trinervia
Oxalis acetosella
Peltaria alliacea
Poa nemoralis
Polygonatum multiflorum (fig. 43)
Polygonatum odoratum
Prunus avium
Rhamnus alpina subsp. *fallax*
Rives uva-crispa
Salvia glutinosa
Sambucus nigra
Sanicula europaea
Saxifraga rotundifolia
Symphytum tuberosum
Urtica dioica
Veronica chamaedrys
Veronica urticifolia

Sur rochers:

Asplenium trichomanes
Cystopteris fragilis
Moehringia muscosa

En forêt:

Acer platanoides
Acer pseudoplatanus
Anemone nemorosa
Arum maculatum
Asarum europaeum
Carduus personata
Convallaria majalis
Crataegus monogyna
Eupatorium cannabinum
Hepatica triloba
Lathyrus niger
Luzula luzuloides
Neottia nidus-avis

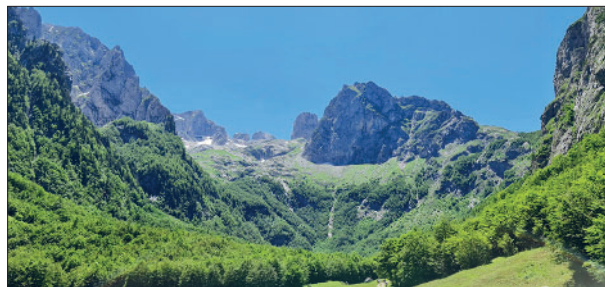


Fig. 45: Parc national de Prokletije.

Petasites hybridus
Plantago major
Polypodium vulgare
Ranunculus repens
Silene dioica
Sisymbrium officinale
Telekia speciosa

Jeudi 16: de Kolašin à Vusanje

Grand beau temps, très, très frais. On descend la vallée de la Tara; un paysage «chablaisien»; habitat dispersé, relief souvent boisé jusqu'au sommet. Au niveau de la localité de Mojkovac, la vallée de l'affluent Ljubovica permet de rejoindre la vallée du Lim, affluent de la Drina, etc., etc. On remonte cette vallée jusqu'au lac de Plav, puis à l'ouest la rivière Luca, tributaire du lac, jusqu'à Gusinje; de là, direction sud pour s'engager dans la vallée Grbaja – Dolina, une des hautes vallées du vaste Parc national Prokletije (fig. 45).

En fin de matinée débutent des herborisations au niveau de l'accès à un cirque évoquant le Fer-à-Cheval (sans les cascades), avec quelques névés résiduels – altitude 971 m.

Station 5.1: Parc national Prokletije

[N: 42°33'; E: 19°48'; Alt: 1220m]

Ajuga genevensis
Ajuga reptans
Asphodelus albus
Bellis annua
Campanula sparsa (fig. 46)
Carum carvi
Cirsium eriophorum
Cruciata pedemontana
Dactylis glomerata
Dianthus deltoides
Euphorbia myrsinites
Fagus sylvatica
Geranium pyrenaicum
Geum urbanum
Myosotis ramosissima
Petrorhagia saxifraga
Poa nemoralis
Ranunculus sp.
Sanguisorba minor
Stachys germanica
Thymus serpyllum
Viola tricolor



Fig. 46: *Campanula sparsa*



Fig. 47: *Asarum europaeum*



Fig. 48: *Cynoglossum montanum*

Puis on s'engage sur la piste conduisant tout droit vers les parois qui bloquent l'horizon.

Station 5.2: Chemin dans la forêt, dominance du hêtre

Achillea abrotanoides
Achillea millefolium
Acinos alpinus
Aconitum napellus
Alchemilla cf. *vulgaris*
Allium ursinum
Arabidopsis thaliana
Aremonia agrimonioides
Arum maculatum
Asarum europaeum (fig. 47)
Asplenium trichomanes
Astragalus monspessulanus
Betonica sp.
Cardamine bulbifera
Carduus acanthoides
Chelidonium majus
Cirsium vulgare
Cynoglossum montanum (fig. 48)
Cystopteris fragilis
Daphne mezereum
Dianthus deltoides
Digitalis grandiflora
Dryopteris filix-mas
Echium vulgare
Epilobium angustifolium
Euphorbia agraria
Euphorbia amygdaloides

Fragaria vesca
Fraxinus excelsior
Galium odoratum
Gentiana cruciata
Geranium phaeum (fig. 49)
Geranium robertianum
Helleborus odoratus (fig. 50)
Knautia dinarica
Lactuca muralis
Lamium maculatum
Lapsana communis
Lithospermum officinale
Lunaria telekkiana
Luzula pilosa
Medicago lupulina
Moehringia muscosa
Mysotis arvensis
Onobrychis montana
Oxalis acetosella
Paris quadrifolia
Polystichum setiferum
Potentilla cf. *pedata*
Prunella laciniata
Rubus idaeus
Satureja montana
Saxifraga paniculata
Saxifraga rotundifolia
Scutellaria alpina
Sedum hispanicum
Silene viscaria
Stachys scardica (fig. 51)
Symphytum bulbosum



Fig. 49: *Geranium phaeum*



Fig. 50: *Helleborus odoratus*



Fig. 51: *Stachys scardica*



Fig. 52 : Vusanje, la perte de la rivière Grlja.

Thalictrum aquilegifolium
Thymus longicaulis
Thymus serpyllum
Trifolium pratense
Veronica cf. austriaca
Veronica chamaedrys
Veronica urticifolia

On reprend la route pour accéder à une autre haute vallée voisine, centrée sur Vusanje, celle de la rivière Grlja. D'abord, la perte de la rivière Grlja : l'eau se précipite en une cascade puissante dans un puits noir sans fond... (fig. 52). Regrets, sur le moment, de ne pas voir la résurgence, quelque part en aval.

Puis la source de la rivière Grlja. À l'altitude de 1016m, par un chemin marqué « Ropjana », on s'engage dans la petite vallée dont l'axe est obstrué par deux pics bien abrupts. En une demi-heure, on atteint la (ou une) source de la rivière, l'Œil de la Sauterelle (fig. 53), qui est en fait une résurgence qui se présente comme une petite mare turquoise; les mouvements d'eau en surface trahissent les apports d'eaux en profondeur – l'eau est très, très glacée.

Station 5.3 : Vusanje : chute, puis petite route en direction de la source (résurgence)

Source : [N : 42°29'24 ; E : 19°48'250" ; Alt : 1000m]

Acer campestre
Actea spicata
Anthyllis vulneraria
Athamanta turbith subsp. *haynaldii*
Campanula foliosa (fig. 54)



Fig. 54 : *Campanula foliosa*

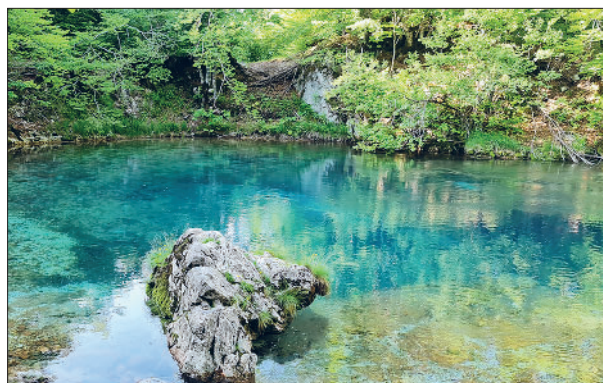


Fig. 53 : Vusanje, Œil de la Sauterelle.

Ceterach officinarum
Cornus mas
Cornus sanguinea
Corylus avellana
Cynoglossum montanum
Doronicum cf. orientale
Euonymus europaeus
Euphorbia myrsinites
Euphorbia salicifolia
Geranium macrorrhizum
Gymnocarpum robertianum
Hepatica nobilis
Hieracium cymosum
Linaria vulgaris
Polygala major
Polypodium vulgare
Ptilostemon afer (fig. 55)
Rhamnus alpina subsp. *fallax*
Rosa canina
Salix eleagnos
Salix purpurea
Securigera varia
Sedum dasyphyllum
Stachys betonica
Valeriana montana
Viburnum lantana
Vicia sylvatica

Hébergement rustique au Eko Katun Rosi (Old Tower).



Fig. 55 : *Ptilostemon afer*



Fig. 56 : *Gentiana dinarica*



Fig. 57: *Pinus peuce*



Fig. 58: *Pinus peuce* (aiguilles)



Fig. 59: *Pinus peuce* (pigne)

Vendredi 17 juin : de Vusanje (Montenegro) à Kruje (Albanie)

Départ pour Plav ; on embarque tous dans un Mercedes Sprinter de 17 sièges pour une bonne heure de trajet (une vingtaine de km seulement), jusqu'au Massif de Bogićevica, un massif partagé avec le Kosovo, culminant dans les 2500 m. Arrêt à un beau point de vue sur les montagnes alentour ; en contrebas, le joli petit lac (glaciaire) de Hrid, le lac du Bonheur (1970 m, 300 m de long) tout bleu dans son écrin vert-conifère.

On est frappé par la fréquence d'arbres verts plus ou moins cassés et écrasés par la neige, très abondante en ces lieux, et par les squelettes d'arbres morts debout, isolés ou en bouquets, complètement dénudés par la foudre qui frappe très fréquemment ces lieux.

Station 6.1 : Au-dessus du lac de Hridsko - 1970 m - Dovicevica)

Abies alba
Ajuga pyramidalis
Anemone nemorosa
Gentiana dinarica (fig. 56)
Gentiana verna
Geum montanum
Homogyne alpina
Luzula sylvatica
Picea abies
Pinus peuce (figs 57, 58 et 59)
Podospermum roseum
Silene sendtneri (fig. 60)
Stellaria holostea



Fig. 60: *Silene sendtneri*

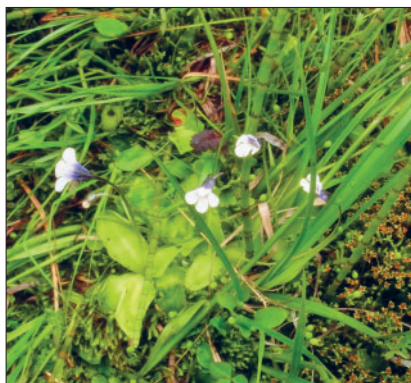


Fig. 61: *Pinguicula albanica*



Fig. 62: *Wulfenia carinthiaca*

Trollius europaeus
Vaccinium gaulteroides
Vaccinium myrtillyus
Veratrum album
Veronica chamaedrys

En redescendant, un arrêt dédié à *Picea abies*: curieusement, avec des aiguilles courtes en manchon touffu. Nouvel arrêt sur un site de petites constructions en bois pour vacanciers (alt. 1773 m), où court un ruisseau:

Station 6.2:

[Alt: 1773m]

Abies alba
Alnus alnobetula
Caltha palustris
Doronicum columnae
Empetrum nigrum subsp. *nigrum*
Geranium rotundifolium
Geum rivale
Pedicularis verticillata
Phyteuma pseudoorbiculare
Picea abies
Pinguicula albanica (fig. 61)
Pinguicula vulgaris
Pinus peuce
Podospermum roseum
Rumex alpinus
Wulfenia carinthiaca (fig. 62)

Puis un arrêt à l'embranchement pour Bakocića Katun :

Fig. 63: *Pancicia serbica*Fig. 64: *Silene viscaria*Fig. 65: *Viola elegantula*

Station 6.3: route de Bacovica Katun (bergerie)

Eriophorum latifolium
Pancicia serbica (fig. 63)
Saxifraga rotundifolia
Silene viscaria (fig. 64)
Stellaria nemorum
Valeriana bertisceae
Wulfenia carinthiaca

Dans le talus ombragé:

Station 6.4: Pique-nique

Dactylorhiza cordigera subsp. *bosniaca*
Jasione orbiculata
Pedosperrum roseum
Silene viscaria
Veronica chamaedrys
Viola riviniana
Viola elegantula (fig. 65)

On prend la direction de Gusinje et on quitte le Monténégro par la douane de Vermosh-Guci; il a fallu une bonne demi-heure pour passer en Albanie. Peu après on quitte le bassin-versant du Danube pour celui

de l'Adriatique. Par un temps pluvieux et venteux, on plonge dans des gorges sauvages, étroites et profondes, marquées par d'immenses éboulis de blocs; la rivière Cem coule vers le Monténégro (c'est un affluent de la Morača). Et pour rester en Albanie, on s'échappera vers le haut par une route impressionnante avant de descendre progressivement sur le lac Shkodër.

On s'approche de la douane Hani i Hotit afin de permettre à Maša Vučinić (fig. 66), notre ballerine botaniste, de rejoindre plus facilement Podgorica (à 20 km).

Et on retrouve le paysage connu de la dépression occupée par le lac Shkodër, séparée de l'Adriatique par la longue et massive chaîne côtière que nous avons traversée le 2^{ème} jour. Finalement, sur le coup de 20 heures, on atteint Krujë. Hébergement à l'hôtel Panorama (fig. 67).

Samedi 18: de Krujë à Tirana Airport et vol vers Genève

Adieux et renouvellement des remerciements à Elton et à Zamir. Ils furent parfaits.

En tout, on aura parcouru 1'100 km!



Fig. 66: À la douane Hane i Hotit, on dit « au revoir » à Maša Vučinić.



Fig. 67: Vue de Krujë le nuit tombant, depuis l'hôtel Panorama.

Référence

PILS G. (2016). *Illustrated Flora of Albania*. Gerhard Pils-Verlag, 578 p.

Texte établi par Bernard SCHAETTI à partir du journal de voyage de Jean-Paul GIAZZI et de la présentation de Jeanne COVILLOT et El-Hacène SERAOUI à la Société de botanique de Genève le 20 mars 2023.

Listes : rapportées par les participants et revues par Jeanne COVILLOT.

Illustrations : Jeanne COVILLOT et Ian BENNETT.



ISSN-: 0373-2525
52 : 1-196 (2024)

ISBN : 978-2-8278-0057-5

ISBN 978-2-8278-0055-1



9 782827 800551 >